

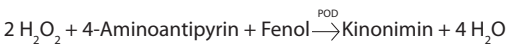
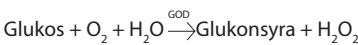
REAGENT KIT

till 600 och ISCUS^{flex} Microdialysis Analysatorer

GLUCOSE

Kolorimetrisk metod för kvantitativ bestämning av glukos i mikrodialysat.

Mätprincip
Glukos oxideras enzymatiskt i närvaro av glukosoxidas (GOD). Den bildade väteperoxiden reagerar med fenol och 4-aminoantipyrin. Denna reaktion katalyseras av peroxidas (POD) och ger ett röd-violett kinonimin-färgämne. Hastigheten med vilken färgämnet bildas mäts fotometriskt vid 530 nm och är proportionell mot glukoskoncentrationen.



Linjärt område: 0,1 - 25 mmol/L

	Komponent	Koncentration i testlösningen
Glukosreagens	4-aminoantipyrin Ascorbatoxidas Glukosoxidas Peroxidas	0,77 mmol/L >3 kU/L >1,5 kU/L >1,5 kU/L
Glukosbuffert	Fosfatbuffert, pH 7,0 Fenol Natriumazid	0,1 mol/L 11 mmol/L 0,4 g/L

Provmaterial Mikrodialysat	VARNING: Pipettera inte med munnen. Använd de försiktighetsåtgärder som krävs för hantering av laboratoriereagenser.
Endast för in vitro användning.	Bufferten innehåller natriumazid. Undvik intag och kontakt med hud eller slemhinnor. Vid hudkontakt, skölj med stora mängder vatten. Vid ögonkontakt eller intag, uppsök läkarhjälp omedelbart.
Symbolförklaring:	Natriumazid kan reagera med bly- och kopparrör och bildar då högexplosiva azider. Vid avyttring, spola alltid med mycket vatten för att förhindra upplagring av azidsalter i avloppssystemet.
 Sista förbrukningsdag	Exponerade metallytor tvättas med 10% natriumhydroxid.
 Lotnummer	
 Lagertemperatur	
 Produkten uppfyller EU's direktiv för IVD (98/79/EC) /LVFS 2001:7	

Referenser:
1. Barhem and P.Trinder, Analyst 97(1972)142

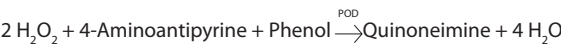
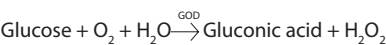
REAGENT KIT

for the 600 and ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzers

GLUCOSE

Colorimetric method for the quantitative determination of Glucose in Microdialysates.

Measuring principle
Glucose is enzymatically oxidised by glucose oxidase (GOD). The hydrogen peroxide formed reacts with phenol and 4-amino-antipyrine. This reaction is catalyzed by peroxidase (POD) and yields the red-violet colored quinoneimine. The rate of formation is measured photometrically at 530 nm and is proportional to the glucose concentration.



Linear range: 0.1 - 25 mmol/L

	Component	Concentration in test solution
Glucose reagent	4-aminoantipyrine Ascorbate oxidase Glucose oxidase	0.77 mmol/L >3 kU/L >1.5 kU/L
Glucose buffer	Peroxidase Phosphate buffer, pH 7.0 Phenol Sodium azide	>1.5 kU/L 0.1 mol/L 11 mmol/L 0.4 g/L

Sample material Microdialysates	WARNING: Do not pipette by mouth. Exercise the normal precautions required for handling laboratory reagents.
For in vitro use only	The buffer contains Sodium Azide. Avoid ingestion or contact with skin or mucous membranes. In case of skin contact, flush affected area with copious amounts of water. In case of contact with eyes or if ingested, seek immediate medical attention.
Symbol declaration:	Sodium Azide may react with lead and copper plumbing, to form potentially explosive azides. When disposing of such reagents, flush with large volumes of water to prevent azide build up. Exposed metal surfaces should be cleaned with 10 % sodium hydroxide
 Last day of use	
 Lot number	
 Storage temperature	
 The product meets EU directive for IVD (98/79/EC)	

References:
1. Barhem and P.Trinder, Analyst 97(1972)142

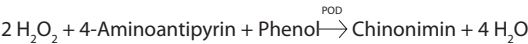
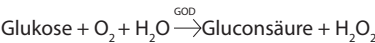
REAGENT KIT

für 600 und ISCUS^{flex} Microdialysis Analysatoren

GLUCOSE

Kolorimetrische Methode zur quantitativen Bestimmung von Glukose aus Mikrodialysaten.

Messprinzip
Glukose wird enzymatisch von der Glukoseoxidase (GOD) oxidiert. Das dabei gebildete Wasserstoffperoxid reagiert mit Phenol und 4-Amino-antipyrin.Diese Reaktion wird durch Peroxidase katalysiert und erzeugt das rot-violett gefärbte Quinonimin. Dessen Bildungsrate wird photometrisch bei 546 nm gemessen und ist proportional der Glukosekonzentration.



Linearer Meßbereich: 0,1 - 25 mmol/L

	Inhaltstoff	Konzentration in der Testlösung
Glukose-Reagenz	4-Amino-antipyrin Ascorbatoxidas Glukoseoxidase	0,77 mmol/L >3 kU/L >1,5 kU/L
Glukose-Puffer	Peroxidase Phosphat-Puffer, pH 7,0 Phenol Natriumazid	>1,5 kU/L 0,1 mol/L 11 mmol/L 0,4 g/L

Probenmaterial Mikrodialysat	ACHTUNG: Nicht mit dem Mund pipettieren. Beachten Sie die üblichen Sicherheitsbestimmungen in einem Labor für die Handhabung von Reagenzien.
Nur zur in-vitro Anwendung	Der Puffer enthält Natriumazid. Vermeiden Sie Inkorporation und Kontakt mit Haut sowie Netzhaut. Im Falle eines Hautkontaktes spülen Sie die betroffene Flächen mit reichlich Wasser ab. Bei Kontakt mit Augen oder Inkorporation suchen Sie bitte einen Arzt auf.
Symbole Erklärung	Natriumazid reagiert mit Blei und Kupfer und bildet möglicherweise explosive Azide. Spülen Sie diese Materialien bei Kontakt mit reichlich Wasser ab. Betroffene Metallflächen sollten mit 10%iger Natronlauge gereinigt werden.
 Letzte Tag zu verbrauchen	
 Lot Nummer	
 Lagertemperatur	
 Das Product erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinien für IVD (98/79/EC)	

Referenzen:
1.Barhem und Trinder, Analyst97(1972)142

CALIBRATOR A

för 600 och ISCUS^{flex} Microdialysis Analysatorer

Kalibreringsvärden	
Glukos	5,55 mmol/L
Laktat	2,5 mmol/L
Glycerol	475 µmol/L
Urea	13,3 mmol/L
Pyruvat	250 µmol/L
Glutamat	25 µmol/L

CALIBRATOR A

for the 600 and ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzers

Calibration values	
Glucose	5.55 mmol/L
Lactate	2.5 mmol/L
Glycerol	475 µmol/L
Urea	13.3 mmol/L
Pyruvate	250 µmol/L
Glutamate	25 µmol/L

CALIBRATOR A

für 600 und ISCUS^{flex} Microdialysis Analysatoren

Kalibrationswerte	
Glukose	5,55 mmol/L
Laktat	2,5 mmol/L
Glycerin	475 µmol/L
Harnstoff	13,3 mmol/L
Pyruvat	250 µmol/L
Glutamat	25 µmol/L

VIKTIGT!
Avlägsna gummiproppen under locket innan kalibratorm placeras i Microdialysis Analysatorm.

IMPORTANT!
Remove the rubber stopper under the membrane lid before placing the calibrator in the Microdialysis Analyzer.

WICHTIG!
Entfernen Sie den Gummistopfen unter der Membranabdeckung bevor Sie den Kalibrator in den Microdialysis Analysator stellen.

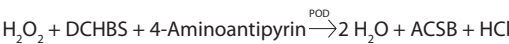
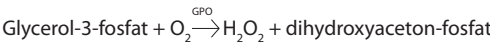
REAGENT KIT

till 600 och ISCUS^{flex} Microdialysis Analysatorer

GLYCEROL

Kolorimetrisk metod för kvantitativ bestämning av glycerol i mikrodialysat.

Mätprincip
Glycerol fosfateras i närvaro av adenintrifosfat (ATP) och glycerolkinas (GK) till glycerol-3-fosfat., som därefter oxideras enzymatiskt i närvaro av glycerolfosfatoxidas (GPO). Den bildade väteperoxiden reagerar med 3,5-diklor-2-hydroxybensensulfonsyra (DCHBS) och 4-aminoantipyrin. Denna reaktion katalyseras av peroxidas (POD) och ger det röd-violetta kinonimin-färgämnet (ACSB). Hastigheten med vilken färgämnet bildas mäts fotometriskt vid 530 nm och är proportionell mot glycerolkoncentrationen.



Linjärt område: 0,01 - 1,5 mmol/L

	Komponent	Koncentration i testlösning
Glycerolreagens	4-aminoantipyrin ATP Glycerolkinas Glycerol-3-fosfat-oxidas Peroxidas	0,4 mmol/L 1,0 mmol/L >400 U/L >1,5 kU/L >1 kU/L
Glycerolbuffert	Ascorbatoxidas PIPES buffert, pH 7,6 DCHBS Magnesium joner Natriumazid	>7,0 kU/L 40 mmol/L 1,5 mmol/L 17,5 mmol/L 0,2 g/L

Provmaterial Mikrodialysat	VARNING: Pipettera inte med munnen. Använd de försiktighetsåtgärder som krävs för hantering av laboratoriereagenser.
Endast för in vitro användning.	Bufferten innehåller natriumazid. Undvik intag och kontakt med hud eller slemhinnor. Vid hudkontakt, skölj med stora mängder vatten. Vid ögonkontakt eller intag, uppsök läkarhjälp omedelbart.
Symbolförklaring:	Natriumazid kan reagera med bly- och kopparrör och bildar då högexplosiva azider. Vid avyttring, spola alltid med mycket vatten för att förhindra upplagring av azidsalter i avloppssystemet.
 Sista förbrukningsdag	Exponerade metallytor tvättas med 10% natriumhydroxid.
 Lotnummer	
 Lagertemperatur	
 Produkten uppfyller EU's direktiv för IVD (98/79/EC) /LVFS 2001:7	

Referenser:
1. K.J. Foster and K.G.M.M. Alberti, Clin Chem 24(1978)1568

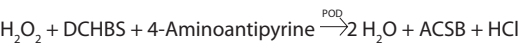
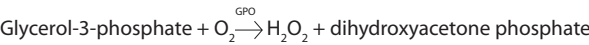
REAGENT KIT

for the 600 and ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzers

GLYCEROL

Colorimetric method for the quantitative determination of Glycerol in Microdialysates.

Measuring principle
Glycerol is phosphorylated by adenosine triphosphate (ATP) and glycerol kinase (GK) to glycerol-3-phosphate, which is subsequently oxidized in the presence of glycerol-3-phosphate oxidase (GPO). The hydrogen peroxide formed reacts with 3,5-dichloro-2-hydroxy-benzene sulphonic acid (DCHBS) and 4-amino-antipyrine. This reaction is catalyzed by peroxidase (POD) and yields the red-violet colored quinoneimine. The rate of formation is measured photometrically at 530 nm and is proportional to the glycerol concentration.



Linear range: 0.01 - 1.5 mmol/L

	Component	Concentration in test solution
Glycerol reagent	4-aminoantipyrine ATP Glycerol kinase Glycerol-3-phosphate-oxidase Peroxidase Ascorbate oxidase	0.4 mmol/L 1.0 mmol/L >400 U/L >1.5 kU/L >1 kU/L >7.0 kU/L
Glycerol buffer	PIPES buffer, pH 7.6 DCHBS Magnesium ions Sodium azide	40 mmol/L 1.5 mmol/L 17.5 mmol/L 0.2 g/L

Sample material Microdialysates	WARNING: Do not pipette by mouth. Exercise the normal precautions required for handling laboratory reagents.
For in vitro use only	The buffer contains Sodium Azide. Avoid ingestion or contact with skin or mucous membranes. In case of skin contact, flush affected area with copious amounts of water. In case of contact with eyes or if ingested, seek immediate medical attention.
Symbol declaration:	Sodium Azide may react with lead and copper plumbing, to form potentially explosive azides. When disposing of such reagents, flush with large volumes of water to prevent azide build up. Exposed metal surfaces should be cleaned with 10 % sodium hydroxide
 Last day of use	
 Lot number	
 Storage temperature	
 The product meets EU directive for IVD (98/79/EC)	

References:
1. K.J. Foster and K.G.M.M. Alberti, Clin Chem 24(1978)1568

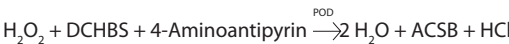
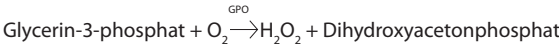
REAGENT KIT

für 600 und ISCUS^{flex} Microdialysis Analysatoren

GLYCEROL

Kolorimetrische Methode zur quantitativen Bestimmun von Glycerin aus Mikrodialysaten.

Messprinzip
Glycerin wird mit Adenosintrifosphat (ATP) und Glycerinkinase (GK) zu Glycerin-3-phosphat phosphoryliert, welches unter Anwesenheit von Glycerin-3-phosphatoxidase (GPO) schrittweise oxidiert wird. Das dabei gebildete Wasserstoffperoxid reagiert mit 3,5-dichloro-2-hydroxybenzen- schwefelsäure (DCHBS) und 4-Amino-antipyrin. Diese Reaktion wird durch Peroxidase katalysiert und erzeugt das rot-violett gefärbte Quinonimin. Dessen Bildungsrate wird photometrisch bei 530 nm gemessen und ist proportional der Glycerinkonzentration.



Linear range: 0,01 - 1,5 mmol/L

	Inhaltstoff	Konzentration in der Testlösung
Glycerin-Reagenz	4-Amino-antipyrin ATP Glycerinkinase Glycerin-3-phosphat-oxidase Ascorbatoxidas Peroxidase	0,4 mmol/L 1,0 mmol/L >400 U/L >1,5 kU/L >7,0 kU/L >1 kU/L
Gycerin-Puffer	PIPES-Puffer, pH 7,6 DCHBS Magnesium-Ionen Natriumazid	40 mmol/L 1,5 mmol/L 17,5 mmol/L 0,2 g/L

Probenmaterial Mikrodialysat	ACHTUNG: Nicht mit dem Mund pipettieren. Beachten Sie die üblichen Sicherheitsbestimmungen in einem Labor für die Handhabung von Reagenzien.
Nur zur in-vitro Anwendung	Der Puffer enthält Natriumazid. Vermeiden Sie Inkorporation und Kontakt mit Haut sowie Netzhaut. Im Falle eines Hautkontaktes spülen Sie die betroffene Flächen mit reichlich Wasser ab. Bei Kontakt mit Augen oder Inkorporation suchen Sie bitte einen Arzt auf.
Symbole Erklärung	Natriumazid reagiert mit Blei und Kupfer und bildet möglicherweise explosive Azide. Spülen Sie diese Materialien bei Kontakt mit reichlich Wasser ab. Betroffene Metallflächen sollten mit 10%iger Natronlauge gereinigt werden.
 Letzte Tag zu verbrauchen	
 Lot Nummer	
 Lagertemperatur	
 Das Product erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinien für IVD (98/79/EC)	

Referenzen:
1. K.J. Foster and K.G.M.M. Alberti, Clin Chem 24(1978)1568

Beredning och stabilitet av reagens.

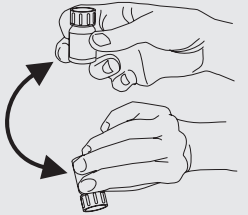
- Avlägsna locket inklusive membran från reagensflaskan. Tag ur och kasta gummiproppen.
 - Överför innehållet i buffertflaskan till reagensflaskan.
 - Skruva tillbaka locket med membran utan gummipropp.
 - Blanda genom att försiktigt vända flaskan minst tio gånger tills allt reagenspulver är löst. Låt reagenset jämviktas i rumstemperatur under minst 30 minuter.
- Tillrett reagens är stabil i fem dagar i instrumentet.

Preparation and stability of solution

- Unscrew the cap with the membrane from the reagent bottle. Remove and discard the rubber stopper.
- Transfer the contents of the buffer bottle to the reagent bottle.
- Fasten the cap with the membrane on the reagent bottle, without Rubber stopper.
- Dissolve contents completely by gently turning the bottle upside-down at least ten times. Let the reagent stand and equilibrate in room temperature for at least 30 minutes prior to use. Reconstituted reagent is stable for five days in the instrument.

Präparation und Stabilität der Lösung

- Schrauben Sie den Deckel mit der Membran von der Reagenzflasche ab. Entfernen Sie den Gummistopfen.
- Überführen Sie den Inhalt der Pufferflasche in die Reagenzflasche.
- Schrauben Sie den Membrandeckel wieder auf die Reagenzflasche, ohne Gummistopfen.
- Lösen Sie die Substanzen durch vorsichtiges Schütteln. Lassen Sie das Reagenz vor der Verwendung mindestens für 30 min bei Raumtemperatur stehen, um sich dieser anzugleichen. Das so hergestellte Reagenz ist fünf Tage in dem Instrument haltbar.

- 
- Blanda genom att försiktigt vända flaskan minst tio gånger tills allt reagenspulver är löst.
 - Dissolve contents completely by gently turning the bottle upside-down at least ten times.
 - Lösen Sie die Substanzen durch vorsichtiges Schütteln.

Manufactured by: M Dialysis AB Hammarby Fabriksväg 43 SE-120 30 • Stockholm • Sweden Tel: +46-8-470 10 20 Fax: +46-8-470 10 55 E-mail: info@mdialysis.com www.mdialysis.com	USA office: 73 Princeton Street N.Chelmsford • MA 01863 • USA Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236 Fax: +1 978 251-1960 E-mail: usa@mdialysis.com
--	---

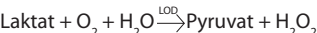
REAGENT KIT

till 600 och ISCUS^{flex} Microdialysis Analysatorer

LACTATE

Kolorimetrisk metod för kvantitativ bestämning av laktat i mikrodialysat.

Mätprincip
Laktat oxideras enzymatiskt i närvaro av glukosoxidas (LOD). Den bildade väteperoxiden reagerar med 4-klorfenol och 4-aminoantipyrin. Denna reaktion katalyseras av peroxidas (POD) och ger ett röd-violett kinonimin-färgämne. Hastigheten med vilken färgämnet bildas mäts fotometriskt vid 530 nm och är proportionell mot laktatkoncentrationen.



Linjärt område: 0,1 - 12 mmol/L

	Komponent	Koncentration i testlösningen
Laktatreagens	4-aminoantipyrin Laktatoxidas Peroxidas Askorbatoxidas	0,4 mmol/L >500 U/L >500 U/L >12,0 kU/L
Laktatbuffert	PIPES buffert, pH 6,8 4-Klorfenol Natriumoxalat EDTA-dinatrium salt Natriumazid	100 mmol/L 5,4 mmol/L 7,5 mmol/L 5 mmol/L 0,3 g/L

Provmaterial Mikrodialysat	WARNING: Pipettera inte med munnen. Använd de försiktighetsåtgärder som krävs för hantering av laboratoriereagenser.
Endast för in vitro användning.	Bufferten innehåller natriumazid. Undvik intag och kontakt med hud eller slemhinnor. Vid hudkontakt, skölj med stora mängder vatten. Vid ögonkontakt eller intag, uppsök läkarhjälp omedelbart.
Symbolförklaring:	Natriumazid kan reagera med bly- och kopparrör och bildar då högexplosiva azider. Vid avyttring, spola alltid med mycket vatten för att förhindra upplagring av azidsalter i avloppssystemet.
 Sista förbrukningsdag	Exponerade metalltytor tvättas med 10% natriumhydroxid.
 Lotnummer	
 Lagertemperatur	
 Produkten uppfyller EU's direktiv för IVD (98/79/EC) /LVFS 2001:7	

Referenser:
1. N. Shimojo et al, Clin Chem 35(1989)1992 2.H.F.Kühnle et al, J.Clin Chem BioChem 15 (1977)171 3.
T.O. Kleine et al, Dtsch Med Wscht 104(1979)553

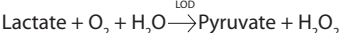
REAGENT KIT

for the 600 and ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzers

LACTATE

Colorimetric method for the quantitative determination of Lactate in Microdialysates.

Measuring principle
Lactate is enzymatically oxidised by lactate oxidase. The hydrogen peroxide formed reacts with 4-chlorophenol and 4-amino-antipyrine. This reaction is catalyzed by peroxidase (POD) and yields the red-violet colored quinoneimine. The rate of formation is measured photometrically at 530 nm and is proportional to the lactate concentration.



Linear range: 0.1 - 12 mmol/L

	Component	Concentration in test solution
Lactate reagent	4-aminoantipyrine Lactate oxidase Peroxidase Ascorbate oxidase	0.4 mmol/L >500 U/L >500 U/L >12.0 kU/L
Lactate buffer	PIPES buffer, pH 6.8 4-Chlorophenol Sodium oxalate EDTA-disodium salt Sodium azide	100 mmol/L 5.4 mmol/L 7.5 mmol/L 5 mmol/L 0.3 g/L

Sample material Microdialysates	WARNING: Do not pipette by mouth. Exercise the normal precautions required for handling laboratory reagents.
For in vitro use only	The buffer contains Sodium Azide. Avoid ingestion or contact with skin or mucous membranes. In case of skin contact, flush affected area with copious amounts of water. In case of contact with eyes or if ingested, seek immediate medical attention.
Symbol declaration:	Sodium Azide may react with lead and copper plumbing, to form potentially explosive azides. When disposing of such reagents, flush with large volumes of water to prevent azide build up. Exposed metal surfaces should be cleaned with 10 % sodium hydroxide
 Last day of use	
 Lot number	
 Storage temperature	
 The product meets EU directive for IVD (98/79/EC)	

References:
1.N.Shimojo et al, Clin Chem 35(1989)1992 2.H.F.Kühnle et al, J.Clin Chem BioChem 15 (1977)171 3.T.O.Kleine et al, Dtsch Med Wscht 104 (1979) 553

GB

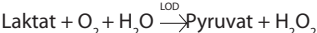
REAGENT KIT

für 600 und ISCUS^{flex} Microdialysis Analysatoren

LACTATE

Kolorimetrische Methode zur quantitativen Bestimmung von Laktat aus Mikrodialysaten

Messprinzip
Laktat wird enzymatisch von der Laktatoxidase (LOD) oxidiert. Das dabei gebildete Wasserstoffperoxid reagiert mit 4-chlorophenol und 4-Amino-antipyrin. Diese Reaktion wird durch Peroxidase katalysiert und erzeugt das rot-violett gefärbte Quinonimin. Dessen Bildungsrate wird photometrisch bei 530 nm gemessen und ist proportional der Laktat-konzentration.



Linearer Meßbereich: 0,1 - 12 mmol/L

	Inhaltstoff	Konzentration in der Testlösung
Laktat-Reagenz	4-Amino-antipyrin Laktatoxidase Peroxidase Ascorbatoxidase	0,4 mmol/L >500 U/L >500 U/L >12,0 kU/L
Laktat-Puffer	PIPES-Puffer, pH 6,8 4-Chlorphenol Natriumoxalat EDTA-dinatriumsalz Natriumazid	100 mmol/L 5,4 mmol/L 7,5 mmol/L 5 mmol/L 0,3 g/L

Probenmaterial Mikrodialysat	ACHTUNG: Nicht mit dem Mund pipettieren. Beachten Sie die üblichen Sicherheitsbestimmungen in einem Labor für die Handhabung von Reagenzien.
Nur zur in-vitro Anwendung	Der Puffer enthält Natriumazid. Vermeiden Sie Inkorporation und Kontakt mit Haut sowie Netzhaut. Im Falle eines Hautkontaktes spülen Sie die betroffene Flächen mit reichlich Wasser ab. Bei Kontakt mit Augen oder Inkorporation suchen Sie bitte einen Arzt auf.
Symbole Erklärung	Natriumazid reagiert mit Blei und Kupfer und bildet möglicherweise explosive Azide. Spülen Sie diese Materialien bei Kontakt mit reichlich Wasser ab. Betroffene Metallflächen sollten mit 10%iger Natronlauge gereinigt werden.
 Letzte Tag zu verbrauchen	
 Lot Nummer	
 Lagertemperatur	
 Das Product erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinien für IVD (98/79/EC)	

Referenzen:
1.N.Shimojo et al, Clin Chem 35(1989)1992 2.H.F.Kühnle et al, J.Clin Chem BioChem(1977)171 3.T.O.Kleine et al, Dtsch Med Wscht 104 (1979) 553

S

Innehåll/Content/Inhalt

REF: P000011

- Reagens: En flaska frystorkat reagens av vardera för glukos, laktat, pyruvat och glycerol
- Buffert: En flaska à 6 mL av vardera för glukos, laktat, pyruvat och glycerol
- Kalibrator: En flaska à 6 mL
Reagensen räcker till 350 bestämningar.
Reagens och kalibratorn är stabila till utgångsdatum vid förvaring vid +2 till +8 °C

GB

- Reagent: One bottle lyophilized reagent each for glucose, lactate, pyruvate and glycerol
- Buffer: One bottle à 6 mL each for glucose, lactate, pyruvate and glycerol
- Calibrator: One bottle à 6 mL
Reagents are sufficient for 350 determinations.
Reagents and calibrator are stable up to expiry date when stored at +2 to +8 °C

D

- Reagenz: Eine flasche Lyophilisat von Glukose, Laktat, Pyruvat und Glycerin
- Puffer: Eine flasche mit 6 mL von Glukose, Laktat, Pyruvat und Glycerin
- Kalibrationslösung: Eine Flasche mit 6 mL
Die Reagenzien ist ausreichend für 350 Bestimmungen.
Die Reagentzien und die Kalibrationslösung sind bei Lagerung zwichen +2 und +8 °C zum angegebenen Verfallsdatum

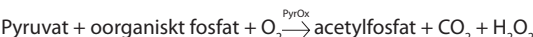
REAGENT KIT

till 600 och ISCUS^{flex} Microdialysis Analysatorer

PYRUVATE

Kolorimetrisk metod för kvantitativ bestämning av pyruvat i mikrodialysat.

Mätprincip
Pyruvat oxideras enzymatiskt i närvaro av pyruvatoxidas (PyrOx). Den bildade väteperoxiden reagerar med N-etyl-N-(2-hydroxy-3-sulfopropyl)-m-toluidin och 4-aminoantipyrin. Denna reaktion katalyseras av peroxidas (POD) och ger ett röd-violett kinondiimin-färgämne. Hastigheten med vilken färgämnet bildas mäts fotometriskt vid 530 nm och är proportionellt mot pyruvatkoncentrationen.



Linjärt område: 2 - 300 (10 - 1500) µmol/L

	Komponent	Koncentration i testlösningen
Pyruvatreagens	4-amino-antipyrin Tiaminpyrofosfat FAD Pyruvatoxidas Peroxidas Askorbatoxidas	0,3 mmol/L 0,2 mmol/L 10 µmol/L >0,2 kU/L >0,8 kU/L >10 kU/L
Pyruvatbuffert	Citratbuffert, pH 6,1 Kaliumdivätefosfat MgCl ₂ TOOS Natriumazid	100 mmol/L 10 mmol/L 10 mmol/L 1,5 mmol/L 0,3 g/L

Provmaterial Mikrodialysat	WARNING: Pipettera inte med munnen. Använd de försiktighetsåtgärder som krävs för hantering av laboratoriereagenser.
Endast för in vitro användning.	Bufferten innehåller natriumazid. Undvik intag och kontakt med hud eller slemhinnor. Vid hudkontakt, skölj med stora mängder vatten. Vid ögonkontakt eller intag, uppsök läkarhjälp omedelbart.
Symbolförklaring:	Natriumazid kan reagera med bly- och kopparrör och bildar då högexplosiva azider. Vid avyttring, spola alltid med mycket vatten för att förhindra upplagring av azidsalter i avloppssystemet.
 Sista förbrukningsdag	Exponerade metalltytor tvättas med 10% natriumhydroxid.
 Lotnummer	
 Lagertemperatur	
 Produkten uppfyller EU's direktiv för IVD (98/79/EC) /LVFS 2001:7	

Referenser:
1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol., 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biohem., 190 (1990) 84-87
3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

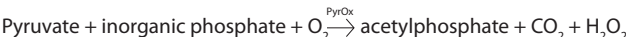
REAGENT KIT

for the 600 and ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzers

PYRUVATE

Colorimetric method for the quantitative determination of Pyruvate in Microdialysates.

Measuring principle
Pyruvate is enzymatically oxidized by pyruvate oxidase (PyrOx). The hydrogen peroxide formed reacts with N-ethyl-N-(2-hydroxy-3-sulfopropyl)-m-toluidine and 4-amino-antipyrine. This reaction is catalyzed by peroxidase (POD) and yields the red-violet colored quinonedimine. The rate of formation is measured photometrically at 530 nm and is proportional to the pyruvate concentration.



Linear range: 2 - 300 (10 - 1500) µmol/L

	Component	Concentration in test solution
Pyruvate reagent	4-amino-antipyrine Tiamine pyrophosphate FAD Pyruvate Oxidase Peroxidase Ascorbate Oxidase	0.3 mmol/L 0.2 mmol/L 10 µmol/L >0.2 kU/L >0.8 kU/L >10 kU/L
Pyruvate buffer	Citrate buffer, pH 6.1 Potassium dihydrogenphosphate MgCl ₂ TOOS Sodium azide	100 mmol/L 10 mmol/L 10 mmol/L 1.5 mmol/L 0.3 g/L

Sample material Microdialysates	WARNING: Do not pipette by mouth. Exercise the normal precautions required for handling laboratory reagents.
For in vitro use only	The buffer contains Sodium Azide. Avoid ingestion or contact with skin or mucous membranes. In case of skin contact, flush affected area with copious amounts of water. In case of contact with eyes or if ingested, seek immediate medical attention.
Symbol declaration:	Sodium Azide may react with lead and copper plumbing, to form potentially explosive azides. When disposing of such reagents, flush with large volumes of water to prevent azide build up. Exposed metal surfaces should be cleaned with 10 % sodium hydroxide
 Last day of use	
 Lot number	
 Storage temperature	
 The product meets EU directive for IVD (98/79/EC)	

References:
1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol., 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biohem., 190 (1990) 84-87
3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

GB

REAGENT KIT

für 600 und ISCUS^{flex} Microdialysis Analysatoren

PYRUVATE

Kolorimetrische Methode zur quantitativen Bestimmung von Pyruvat aus Mikrodialysaten.

Messprinzip
Pyruvat wird enzymatisch von der Pyruvatoxidase (PyrOx) oxidiert. Das dabei gebildete Wasserstoffperoxid reagiert mit N-ethyl-N-(2-hydroxy-3-sulfopropyl)-m-toluidine und 4-Amino-antipyrin. Diese Reaktion wird durch Peroxidase katalysiert und erzeugt das rot-violett gefärbte Quinonimin. Dessen Bildungsrate wird photometrisch bei 530 nm gemessen und ist proportional der Pyruvatkonzentration.



Linearer Meßbereich: 2 - 300 (10 - 1500) µmol/L

	Inhaltstoff	Konzentration in der Testlösung
Pyruvat-Reagenz	4-amino-antipyrin Tiamin-pyrophosphat FAD Pyruvatoxidase Peroxidase Ascorbatoxidase	0,3 mmol/L 0,2 mmol/L 10 µmol/L >0,2 kU/L >0,8 kU/L >10 kU/L
Pyruvat Puffer	Citrat-Puffer, pH 6,1 Kaliumdihydrogenphosphat MgCl ₂ TOOS Natriumazid	100 mmol/L 10 mmol/L 10 mmol/L 1,5 mmol/L 0,3 g/L

Probenmaterial Mikrodialysat	ACHTUNG: Nicht mit dem Mund pipettieren. Beachten Sie die üblichen Sicherheitsbestimmungen in einem Labor für die Handhabung von Reagenzien.
Nur zur in-vitro Anwendung	Der Puffer enthält Natriumazid. Vermeiden Sie Inkorporation und Kontakt mit Haut sowie Netzhaut. Im Falle eines Hautkontaktes spülen Sie die betroffene Flächen mit reichlich Wasser ab. Bei Kontakt mit Augen oder Inkorporation suchen Sie bitte einen Arzt auf.
Symbole Erklärung	Natriumazid reagiert mit Blei und Kupfer und bildet möglicherweise explosive Azide. Spülen Sie diese Materialien bei Kontakt mit reichlich Wasser ab. Betroffene Metallflächen sollten mit 10%iger Natronlauge gereinigt werden.
 Letzte Tag zu verbrauchen	
 Lot Nummer	
 Lagertemperatur	
 Das Product erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinien für IVD (98/79/EC)	

Referenzen:
1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol., 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biohem., 190 (1990) 84-87
3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

Beredning och stabilitet av reagens.

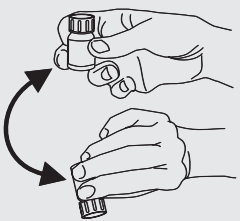
- Avlägsna locket inklusive membran från reagensflaskan. Tag ur och kasta gummiproppen.
- Överför innehållet i buffertflaskan till reagensflaskan.
- Skruva tillbaka locket med membran utan gummipropp.
- Blanda genom att försiktigt vända flaskan minst tio gånger tills allt reagenspulver är löst. Låt reagenset jämviktas i rumstemperatur under minst 30 minuter.
Tillrett reagens är stabil i fem dagar i instrumentet.

Preparation and stability of solution

- Unscrew the cap with the membrane from the reagent bottle. Remove and discard the rubber stopper.
- Transfer the contents of the buffer bottle to the reagent bottle.
- Fasten the cap with the membrane on the reagent bottle, without Rubber stopper.
- Dissolve contents completely by gently turning the bottle upside-down at least ten times. Let the reagent stand and equilibrate in room temperature for at least 30 minutes prior to use.
Reconstituted reagent is stable for five days in the instrument.

Präparation und Stabilität der Lösung

- Schrauben Sie den Deckel mit der Membran von der Reagenzflasche ab. Entfernen Sie den Gummistopfen.
- Überführen Sie den Inhalt der Pufferflasche in die Reagenzflasche.
- Schrauben Sie den Membrandeckel wieder auf die Reagenzflasche, ohne Gummistopfen.
- Lösen Sie die Substanzen durch vorsichtiges Schütteln. Lassen Sie das Reagenz vor der Verwendung mindestens für 30 min bei Raumtemperatur stehen, um sich dieser anzugleichen.
Das so hergestellte Reagenz ist fünf Tage in dem Instrument haltbar.

- 
- Blanda genom att försiktigt vända flaskan minst tio gånger tills allt reagenspulver är löst.
 - Dissolve contents completely by gently turning the bottle upside-down at least ten times.
 - Lösen Sie die Substanzen durch vorsichtiges Schütteln.

Manufactured by: M Dialysis AB Hammarby Fabriksväg 43 SE-120 30 • Stockholm • Sweden Tel: +46-8-470 10 20 Fax: +46-8-470 10 55 E-mail: info@mdialysis.com www.mdialysis.com	USA office: 73 Princeton Street N.Chelmsford • MA 01863 • USA Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236 Fax: +1 978 251-1960 E-mail: usa@mdialysis.com
--	---